



## Oraziun de Papa Francësch por l'Ann Sant

Signur Gejú Crist,  
tö s'as insigné,  
da ester misericordusc sciöche le Pere sö al Cil,  
y t'as dit che chi che te vëiga te, vëiga Èl.  
Mostresse so müs y nos sarun salvá.

Tüa odlada plëna d'amur á delibré Zacheo  
y Mateo dala sclavité di scioldi;  
la piciadëssa y la Madalena da chirí  
la felizité ma te na creatöra;  
ara á fat pité Pire do le tradimënt  
y ti á assiguré le Paraisc al ladrun pentí.  
Fá che vignun de nos ascutes la parora  
che te i as dit ala Samaritana,  
sciöche sce ara foss dita personalmënter: „Sce te  
savesses te ci che al stá la scincunda de Dî!“

Tö es le müs che i odun dl Pere che i n'odun nia,  
de Idî che manifestëia süa potënza dantadöt  
tl pordonn y tla misericordia.  
Fá che la Dlijia dl monn sides to müs,  
chël de so Signur, ressorí y tla gloria.

Tö as orü che tü ministri  
foss sotmetüs ala deblëza,  
por sintí la dërta compasciun cun chi  
che vir tla ignoranza y tl tort.  
Fá che düc chi che se fej pormez a d'ëi,  
se sëntes tuc sö da Chël Bel Dî,  
da d'Èl amá y pordená.

Mëna fora to Spirit  
y consacrëiesse düc cun süa unziun,  
por che l'ann iubilar dla Misericordia  
sides n Ann de grazia dl Signur  
y che tüa Dlijia pois porté cun entusiasmm nü  
ai püri la bona noela,  
incundé ai prijoniers y ai sotmetüs la liberté  
y ti dé ai verc la odüda.

Insciö te periunse,  
por la interzesciun de Santa Maria, la Uma dla  
Misericordia,  
te che te vires y te regnëies cun le Pere  
tla Unité dl Spirit Sant, por düc i secui di secui.  
Amen.

(Ladin badiot)



## Oraziun de Papa Francësch por l'Ann Sant

Signur Gejú Crist,  
tö s'as insigné,  
da ester misericordusc sciöche le Pere sö al Cil,  
y t'as dit che chi che te vëiga te, vëiga Èl.  
Mostresse so müs y nos sarun salvá.

Tüa odlada plëna d'amur á delibré Zacheo  
y Mateo dala sclavité di scioldi;  
la piciadëssa y la Madalena da chirí  
la felizité ma te na creatöra;  
ara á fat pité Pire do le tradimënt  
y ti á assiguré le Paraisc al ladrun pentí.  
Fá che vignun de nos ascutes la parora  
che te i as dit ala Samaritana,  
sciöche sce ara foss dita personalmënter: „Sce te  
savesses te ci che al stá la scincunda de Dî!“

Tö es le müs che i odun dl Pere che i n'odun nia,  
de Idî che manifestëia süa potënza dantadöt  
tl pordonn y tla misericordia.  
Fá che la Dlijia dl monn sides to müs,  
chël de so Signur, ressorí y tla gloria.

Tö as orü che tü ministri  
foss sotmetüs ala deblëza,  
por sintí la dërta compasciun cun chi  
che vir tla ignoranza y tl tort.  
Fá che düc chi che se fej pormez a d'ëi,  
se sëntes tuc sö da Chël Bel Dî,  
da d'Èl amá y pordená.

Mëna fora to Spirit  
y consacrëiesse düc cun süa unziun,  
por che l'ann iubilar dla Misericordia  
sides n Ann de grazia dl Signur  
y che tüa Dlijia pois porté cun entusiasmm nü  
ai püri la bona noela,  
incundé ai prijoniers y ai sotmetüs la liberté  
y ti dé ai verc la odüda.

Insciö te periunse,  
por la interzesciun de Santa Maria, la Uma dla  
Misericordia,  
te che te vires y te regnëies cun le Pere  
tla Unité dl Spirit Sant, por düc i secui di secui.  
Amen.

(Ladin badiot)